

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens forordning (EØF) nr. 623/85 af 12. marts 1985 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug . . . 1

Kommissionens forordning (EØF) nr. 624/85 af 12. marts 1985 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes 3

Kommissionens forordning (EØF) nr. 625/85 af 12. marts 1985 om åbning af en løbende licitation med henblik på eksport af 96000 t byg, som er i det danske interventionsorgans besiddelse 5

★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 626/85 af 12. marts 1985 om oplag-
ringsorganernes opkøb, salg og oplagring af uforarbejdede druer og figner . 7

★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 627/85 af 12. marts 1985 om oplag-
ringsstøtte og udligningsbeløb for uforarbejdede tørrede druer og figner . 17

★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 628/85 af 12. marts 1985 om ændring
af forordning (EØF) nr. 1687/76 om fælles gennemførelsesbestemmelser for
kontrol med anvendelse af og/eller bestemmelse for produkter fra interven-
tion 20

★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 629/85 af 12. marts 1985 om ændring
af forordning (EØF) nr. 2041/75 om de særlige gennemførelsesbestemmelser
for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester
for fedtstoffer 22

★ Kommissionens forordning nr. 630/85 af 12. marts 1985 om ændring af
listen i bilaget til Rådets forordning (EØF) nr. 2763/83 for så vidt angår
forarbejdningen af varer under toldkontrol 23

(Fortsættes på omslagets anden side)

Indhold (fortsat)

★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 631/85 af 12. marts 1985 om tredje ændring af forordning (EØF) nr. 32/82 om fastsættelse af betingelserne for ydelse af særlige eksportrestitutioner for oksekød	24
★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 632/85 af 12. marts 1985 om ændring af forordning (EØF) nr. 2182/77 for så vidt angår frigivelse af købsikkerhedsstillelsen i forbindelse med visse former for salg af oksekød	25
★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 633/85 af 12. marts 1985 om genindførelse af opkrævning af told for paraplyer og parasoller henhørende under pos. 66.01 og med oprindelse i Singapore, som er præferenceberettiget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3562/84	26
Kommissionens forordning (EØF) nr. 634/85 af 12. marts 1985 om fastsættelse for Storbritannien af den variable præmie for slagtning af får og af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 5	27
Kommissionens forordning (EØF) nr. 635/85 af 12. marts 1985 om ændring af basisbeløbet for importafgiften for sirupper og visse andre sukkerprodukter	30
Kommissionens forordning (EØF) nr. 636/85 af 12. marts 1985 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker	32

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 623/85

af 12. marts 1985

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1018/84⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 3131/84⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en à vista-margen på højst 2,25 %,

anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centalkurs, og multipliceret med den i artikel 2b, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 974/71⁽⁶⁾ fastsatte koefficient, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 855/84⁽⁷⁾,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers à vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 9. marts 1985;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 3131/84 på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. marts 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. marts 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 107 af 19. 4. 1984, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 293 af 10. 11. 1984, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 12. marts 1985 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)		
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	68,89
10.01 B II	Hård hvede	107,10 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rug	77,93 ⁽⁶⁾
10.03	Byg	72,97
10.04	Havre	52,63
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	61,43 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boghvede	0
10.07 B	Hirse	68,64 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorghum	63,22 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾
10.07 D II	Andre varer	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	111,42
11.01 B	Rugmel	124,08
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	179,67
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	118,16

- ⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.
- ⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.
- ⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.
- ⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.
- ⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.
- ⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.
- ⁽⁷⁾ Ved import af det under pos. 10.07 D I henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 624/84

af 12. marts 1985

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1018/84⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2222/84⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på

disse valutaers centralkurs, og multipliceret med den i artikel 2b, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 974/71⁽⁶⁾ fastsatte koefficient, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 855/84⁽⁷⁾,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 11. marts 1985;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. marts 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. marts 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 107 af 19. 4. 1984, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 205 af 1. 8. 1984, s. 4.⁽⁶⁾ EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.⁽⁷⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 12. marts 1985 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 3	1. term. 4	2. term. 5	3. term. 6
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B II	Hård hvede	0	10,84	10,84	10,84
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	5,14	5,14	4,33
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	4,40	4,40	2,94
10.07 C	Sorghum	0	22,90	22,90	22,90
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 3	1. term. 4	2. term. 5	3. term. 6	4. term. 7
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 625/85

af 12. marts 1985

om åbning af en løbende licitation med henblik på eksport af 96 000 t byg, som er i det danske interventionsorgans besiddelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1018/84⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Efter artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 2738/75 af 29. oktober 1975 om fastsættelse af de almindelige regler for intervention for korn⁽³⁾ skal interventionsorganerne afsætte deres korn ved licitation;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1836/82 af 7. juli 1982⁽⁴⁾ fastsættes procedureerne og betingelserne for afsætning af korn, som er i interventionsorganernes besiddelse;

Danmark underrettede ved meddelelse af 21. januar 1985 Kommissionen om, at det med henblik på eksport til tredjelande ønsker at afsætte 96 000 t byg, som er i det danske interventionsorgans besiddelse; denne anmodning kan imødekommes;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det danske interventionsorgan kan på de i forordning (EØF) nr. 1836/82 fastsatte betingelser åbne en

løbende licitation med henblik på eksport af 96 000 t byg, der er i dets besiddelse.

Artikel 2

1. Licitationen omfatter maksimalt 96 000 t byg, der skal udføres til alle tredjelande.
2. Oplagringsområderne for de 96 000 t byg er anført i bilag I.

Artikel 3

Eksportlicenser er gyldige fra deres udstedelsesdato, jf. artikel 9 i forordning (EØF) nr. 1836/82, og til udgangen af den anden efterfølgende måned.

Artikel 4

1. Fristen for indgivelse af bud vedrørende den første dellicitation udløber den 27. marts 1985, kl. 13.00 (belgisk tid).
2. Fristen for indgivelse af bud vedrørende de efterfølgende dellicitationer udløber hver onsdag kl. 13.00 (belgisk tid).
3. Fristen for indgivelse af bud vedrørende den sidste dellicitation udløber den 29. maj 1985.
4. Budene skal indgives til det danske interventionsorgan.

Artikel 5

Det danske interventionsorgan underretter Kommissionen om de modtagne bud senest to timer efter udløbet af sidste frist for indgivelse af bud. Skemaet i bilag II anvendes.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 107 af 19. 9. 1984, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 49.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 202 af 9. 7. 1982, s. 23.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. marts 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG I

(i tons)

Oplagringssted	Mængde
Jutland	84 000
Funen	12 000
	96 000

BILAG II

Løbende licitation med henblik på eksport af 96 000 tons byg, som er i det danske interventionsorgans besiddelse

(Forordning (EØF) nr. 625/85)

1	2	3	4	5	6	7
Nummering af bydende	Parti nr.	Mængde (t)	Pris budt (ECU/t)	Tillæg (+) Fradrag (-) (ECU/t)	Kommercielle omkostninger (ECU/t)	Bestemmessted
1						
2						
3						
osv.						

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 626/85

af 12. marts 1985

om oplagringsorganernes opkøb, salg og oplagring af uforarbejdede tørrede druer og figner

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 516/77 af 14. marts 1977 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 988/84⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 8, og artikel 18,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1223/83 af 20. maj 1983 om de vekselkurser, der skal anvendes for landbruget⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 855/84⁽⁴⁾, særlig artikel 4, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 516/77 skal oplagringsorganer godkendes af de pågældende medlemsstater, og for så vidt angår tørrede druer skal oplagringsorganerne foretage opkøb inden for de garantitærskler, der er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 989/84⁽⁵⁾; for at opnå godkendelse som oplagringsorgan, skal det pågældende organ råde over faciliteter, der gør det muligt at opbevare og håndtere produkterne korrekt;

i henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 516/77 skal tørrede figner og tørrede druer, der skal opkøbes, opfylde kvalitetsnormer, der nærmere skal fastlægges; tørrede figner skal, for at den fastsatte minimumspris kan udbetales, opfylde betingelserne i bilag II til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1709/84⁽⁶⁾, og tørrede druer skal opfylde betingelserne i bilag II til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2347/84⁽⁷⁾; disse betingelser bør også overholdes, når produkterne sælges til oplagringsorganet; produkterne

må desuden opfylde de for oplagring nødvendige betingelser;

for at sikre, at sælgere af tørrede druer og tørrede figner opnår lige behandling, og at oplagringsorganerne anvender foranstaltningerne korrekt, må medlemsstaterne overvåge oplagringsorganernes virksomhed; med henblik herpå bør der indgås en kontrakt for hvert enkelt køb, og en kopi heraf bør tilsendes de kompetente myndigheder sammen med et bevis for, at produkterne er af en sådan beskaffenhed, at de kan sælges til oplagringsorganet;

der kan sikres køberne lige adgang og lige behandling, hvis oplagringsorganerne ved salg til forudfastsatte priser dagligt samtidig godkender ansøgningerne, indtil de disponible mængder er opbrugt;

ved salg til priser fastlagt ved licitation kan overholdelsen af disse principper sikres ved, at licitationsbekendtgørelsen offentliggøres på en hensigtsmæssig måde;

da formålet med licitationen er at opnå den mest gunstige pris, bør der gives tilslag til den, der byder højest; den højeste pris kan dog kun accepteres, hvis den svarer til den faktiske markedssituation; der bør af denne grund fastlægges minimumssalgspriser efter en fællesskabsprocedure og i forhold til de modtagne bud;

med henblik på en rationel afvikling af afsætningen af de oplagrede produkter bør der fastsættes minimumssalgspriser;

licitationsbekendtgørelserne bør indeholde de til identifikation af de pågældende produkter fornødne angivelser;

indgivelsen af ansøgning om køb eller af bud lettes ved, at de pågældende kan gøre sig bekendt med produkternes tilstand; det bør derfor fastsættes, at de pågældende giver afkald på enhver ret til at klage over kvaliteten af og egenskaberne ved det produkt, de eventuelt får tildelt;

overholdelsen af de kontraktlige forpligtelser bør sikres ved et krav om en sikkerhedsstillelse, som kan fortabes helt eller delvis;

(1) EFT nr. L 73 af 21. 3. 1977, s. 1.

(2) EFT nr. L 103 af 16. 4. 1984, s. 11.

(3) EFT nr. L 132 af 21. 5. 1983, s. 33.

(4) EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 1.

(5) EFT nr. L 103 af 16. 4. 1984, s. 19.

(6) EFT nr. L 162 af 20. 6. 1984, s. 8.

(7) EFT nr. L 219 af 16. 8. 1984, s. 1.

for at transaktionerne kan gennemføres hurtigt og effektivt, er det nødvendigt at fastsætte, at de rettigheder og forpligtelser, der følger af købekontrakten eller budet, opfyldes inden for visse frister ;

i henhold til artikel 4, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 1134/68 ⁽¹⁾ betales de deri angivne beløb ved anvendelse af den omregningskurs, der var gældende på tidspunktet for forretningens eller en del af forretningens gennemførelse ; i henhold til artikel 6 i samme forordning forstås ved tidspunktet for forretningens gennemførelse den dato, hvor det forhold indtræder, der ligger til grund for stiftelsen af denne fordring, og som angår beløbet i forbindelse med denne forretning, således som dette forhold er fastlagt i fællesskabsbestemmelserne eller, i mangel heraf og indtil disses fastlæggelse, i den pågældende medlemsstats bestemmelser ; der kan dog i medfør af artikel 4, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1223/83 afviges fra ovennævnte bestemmelser ; for at være forenelig med producentstøtteordningen, som foranstaltningerne vedrørende oplagingsorganer skal fungere under, bør den omregningskurs, der skal anvendes, være den, der gælder den første dag i det pågældende produktionsår ;

der ydes ikke producentstøtte for produkter, der sælges af oplagingsorganerne ; når produkterne sælges i konkurrence med andre produkter til konsum, bør de imidlertid opfylde de samme kvalitetskrav som sådanne produkter ; med henblik herpå bør der kræves stillet en sikkerhed ; sikkerheden stilles og frigives i henhold til bestemmelserne i artikel 13 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1687/76 ⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 371/85 ⁽³⁾ ;

oplagingsorganerne skal oplagre og håndtere produkterne på en sådan måde, at værdiforringelsen begrænses til det mindst mulige ; produkterne har imidlertid sådanne egenskaber, at de efter en lang oplagingsperiode ikke kan anvendes til konsum ; dette må tages i betragtning, når betingelserne vedrørende oplagringen fastsættes ;

oplagingsorganerne må foretage lageropgørelser, for at det kan sikres, at systemet med oplagingsstøtte anvendes korrekt, og at udligningsbeløbet som omhandlet i artikel 4, stk. 5 og 6, i forordning (EØF) nr. 516/77 udbetales korrekt ;

i henhold til artikel 18 i forordning (EØF) nr. 516/77 meddeler medlemsstaterne Kommissionen de oplysninger, der er nødvendige for anvendelsen af nævnte forordning ; der er visse oplysninger, som kun oplag-

ringsorganerne ligger inde med ; disse oplysninger bør meddeles de kompetent myndigheder ;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for produkter forarbejdet på basis af Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

AFSNIT I

ALMINDELIGE BESTEMMELSER

Artikel 1

1. I denne forordning fastsættes de nærmere bestemmelser vedrørende de i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 516/77 omhandlede oplagingsorganers virksomhed.
2. Medlemsstaterne godkender oplagingsorganer, der
 - a) råder over oplagingsanlæg, som har en vis minimumskapacitet, og som muliggør en god opbevaring af de opkøbte produkter ;
 - b) skriftligt forpligter sig til at overholde de bestemmelser, der er vedtaget af Fællesskabet eller foreskrevet af de nationale myndigheder for deres virksomhed som oplagingsorgan.

Godkendelsen trækkes tilbage ved manglende opfyldelse af de i litra a) omhandlede betingelser, eller såfremt et oplagingsorgan alvorligt forsømmer den i litra b) omhandlede forpligtelse.

3. Medlemsstaterne fastlægger den i stk. 2, litra a), omhandlede minimumskapacitet og fastsætter betingelserne for godkendelsen af oplagingsorganer, især kravene til oplagingsforhold, håndtering af oplagrede produkter og teknisk udstyr.

AFSNIT II

OPKØB

Artikel 2

1. Oplagingsorganerne opkøber
 - alle uforarbejdede tørrede figner, som de får tilbudt i perioden 1. maj — 30. juni hvert år,
 - maksimalt 65 000 t uforarbejdede tørrede korender og 93 000 t uforarbejdede tørrede sultanas, som de får tilbudt i perioden 1. juli — 31. august hvert år.

⁽¹⁾ EFT nr. L 188 af 1. 8. 1968, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 190 af 14. 7. 1976, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 44 af 14. 2. 1985, s. 14.

2. De i stk. 1 omhandlede produkter skal, når de overgives til oplagringsorganet, være fri for levende insekter, være produceret i Fællesskabet i det pågældende produktionsår og opfylde følgende betingelser:

- a) for så vidt angår uforarbejdede tørrede figner, betingelserne i bilag II til forordning (EØF) nr. 1709/84
- b) for så vidt angår uforarbejdede tørrede druer, betingelser i bilag II til forordning (EØF) nr. 2347/84.

Når produkter overgives til et oplagringsorgan i emballager, skal disse emballager være rene og udformet således, at de sikrer, at produkterne er beskyttet under oplagringen.

3. Den pris, der skal betales for produkter, der overtages af oplagringsorganet, skal pr. 100 kg netto være lig med den minimumspris, der skal betales til producenterne for den pågældende klasse den første dag i det løbende produktionsår. Den omregningskurs, der skal anvendes på minimumsprisen fastsat i ECU, er den repræsentative kurs, der gælder den pågældende dag.

Artikel 3

1. For hvert opkøb indgås i den pågældende periode, jf. artikel 2, stk. 1, en skriftlig kontrakt, der især skal indeholde oplysning om

- a) det pågældende oplagringsorgans navn og adresse med en reference til dets godkendelse
- b) sælgers navn og adresse
- c) den pågældende anslåede mængde opdelt efter klasse
- d) adressen på det lager, hvor produkterne skal overtages af oplagringsorganet
- e) prisen, der skal betales for produkterne opdelt efter klasse.

Når oplagringsorganet er en juridisk person, skal dets hovedkontor og forretningsadresse også angives i kontrakten.

2. De af en kontrakt omfattede produkter skal leveres til det pågældende lager senest 1 måned efter kontraktens indgåelse.

3. For så vidt angår korender skal kontrakten være ledsaget af den i artikel 3a, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 516/77 omhandlede erklæring.

Hvis sælgeren ikke selv har produceret korenderne, kan denne erklæring erstattes af en erklæring fra sælgeren, hvori han angiver, at han har købt korenderne af navngivne producenter og er i besiddelse af de af producenterne afgivne erklæringer. Det skal over

for de kompetente myndigheder godtgøres, at erklæringerne er korrekte.

4. Såfremt oplagringsorganet også optræder som sælger, betragtes den i stk. 1 omhandlede kontrakt som indgået, når der er opstillet et dokument med angivelse af de i nævnte stykke omhandlede oplysninger bortset fra oplysningerne under e). I sådanne tilfælde betragtes opkøbsprisen som værende lig med den i artikel 2, stk. 3, omhandlede minimumspris.

Artikel 4

1. Når produkter overgives til oplagringsorganet, skal mængden fastslås ved vejning på vægte, der er godkendt af de for vægte ansvarlige myndigheder.

2. Kontrollen af produkterne og deres klasseinddeling foretages på grundlag af repræsentative prøver, som oplagringsorganet har udtaget af hvert parti, der er frembudt til overtagelse.

I den forbindelse forstås ved »parti« den mængde, der er omfattet af en enkelt kontrakt.

3. Resultatet af hver kontrol samt partiets faktiske vægt skal registreres på en formular, som mindst skal indeholde de i bilaget omhandlede oplysninger.

4. Såfremt sælgeren og oplagringsorganet ikke kan nå til enighed om, hvorvidt betingelserne i artikel 2, stk. 2, er overholdt, fremsendes der prøver udtaget af begge parter til kontrol hos en komité af sagkyndige, der er udpeget af de kompetente myndigheder. Resultatet af denne kontrol er endeligt.

5. Såfremt det ved kontrollen af produkterne fastslås, at produkterne ikke opfylder betingelserne i artikel 2, stk. 2, annulleres kontrakten for den mangelfulde mængdes vedkommende. I så fald skal sælgeren tage produkterne retur og godtgøre oplagringsorganet omkostningerne ved oplagringen i henhold til de af de kompetente myndigheder fastsatte bestemmelser.

Artikel 5

1. En kopi af hver af de i artikel 3 omhandlede kontrakter fremsendes af oplagringsorganet til de kompetente myndigheder i den medlemsstat, der har godkendt oplagringsorganet. Kopien skal være de kompetente myndigheder i hænde senest ti arbejdsdage efter kontraktens indgåelse og forud for leveringen.

2. Når den i artikel 4, stk. 3, omhandlede formular er behørigt udfyldt, fremsendes en kopi til de i stk. 1 omhandlede myndigheder. Kopien skal være de kompetente myndigheder i hænde senest ti arbejdsdage efter, at formularen er udfyldt.

AFSNIT III

SALG

Artikel 6

1. Produkter, der er bestemt til forarbejdning i Fællesskabet til forbrug, sælges til forudfastsatte priser, og salgsprisen fastsættes under hensyntagen til, at der ikke kan ydes producentstøtte for produkterne.

Der kræves stillet en sikkerhed som garanti for, at opkøbte produkter forarbejdes til tørrede druer eller tørrede figer i overensstemmelse med betingelserne i henholdsvis bilag III til forordning (EØF) nr. 2347/84 eller bilag III til forordning (EØF) nr. 1709/84.

Forarbejdningen skal være afsluttet senest 90 dage efter den i artikel 8, stk. 2, omhandlede godkendelsesdato.

2. Produkter, der er bestemt til forarbejdning og efterfølgende udførsel fra Fællesskabet eller til særlige anvendelsesformål i Fællesskabet, der nærmere skal fastlægges, sælges til forudfastsatte priser eller priser, der fastlægges ved licitation.

A. Salg til forudfastsatte priser*Artikel 7*

1. Ansøgninger om køb indgives skriftligt til oplagingsorganet. De tages i betragtning den dag, hvor ansøgeren har godtgjort, at den i artikel 21, stk. 1, fastsatte sikkerhed er stillet.

2. For at kunne komme i betragtning skal ansøgningen indeholde

- a) ansøgerens navn og adresse
- b) en nøjagtig beskrivelse af produkterne
- c) en angivelse af de ønskede mængder og den fastsatte pris
- d) en erklæring, hvori ansøgeren frasiger sig enhver ret til at klage over det eventuelt tildelte produkts kvalitet og egenskaber
- e) oplysning om produkternes anvendelse og/eller bestemmelse som omhandlet i artikel 6.

Ansøgningen kan indeholde angivelse af det eller de lagre, hvor de pågældende produkter er oplagret, opstillet i den rækkefølge, der foretrækkes.

3. Det kan i ansøgningen om køb angives, at den kun skal betragtes som indgivet, såfremt tildelingen omfatter

- a) hele den i ansøgningen anførte mængde
- b) en i ansøgningen anført mængde.

4. Ansøgninger afvises, såfremt den i artikel 21, stk. 1, omhandlede sikkerhed ikke er stillet over for det af medlemsstaten udpegede organ inden tre arbejdsdage efter deres indgivelse, jf. stk. 1. Dette organ underretter oplagingsorganet, når sikkerheden er stillet.

Artikel 8

1. Oplagingsorganet tager hver dag alle behørigt udfyldte ansøgninger, der er indgivet i overensstemmelse med artikel 7, i betragtning.

Ansøgninger, der tages i betragtning samme dag, anses som indgivet samtidig.

2. Bortset fra untagelsestilfælde godkendes ansøgningerne inden for fem arbejdsdage efter indgivelsen, indtil lagrene er opbrugt.

Såfremt den samlede mængde, der er omfattet af ansøgninger indgivet samme dag, overskrider den disponible mængde, fordeler oplagingsorganet den disponible mængde ved lodtrækning.

3. Oplagingsorganet underretter inden for den i stk. 2 fastsatte frist ansøgeren om udfaldet af ansøgningen.

Artikel 9

1. Ved dagen for indgivelse af en ansøgning forstås den dag, hvor oplagingsorganet modtager ansøgningen, forudsat dette sker senest kl. 14.00 lokal tid.

2. Ansøgninger, der ankommer enten en dag, der ikke er arbejdsdag for det pågældende oplagingsorgan, eller en dag, der er arbejdsdag for dette, men efter det i stk. 1 anførte tidspunkt, betragtes som indgivet den første arbejdsdag efter dagen for modtagelsen.

Artikel 10

Den kurs, der skal benyttes ved omregning af de forudfastsatte salgspriser i ECU, er den repræsentative kurs, der gælder den dag, hvor ansøgningen tages i betragtning, jf. artikel 8, stk. 1.

B. Salg til priser fastsat ved licitation*Artikel 11*

Træffes der beslutning om salg ved licitation, udarbejder det pågældende oplagingsorgan licitationsbekendtgørelsen, og tilsender omgående Kommissionen kopier af denne bekendtgørelse. Offentliggørelsen sker bl.a. ved, at bekendtgørelsen opslås på oplagingsorganets kontorer.

Artikel 12

Licitationsbekendtgørelsen skal indeholde følgende oplysninger:

- a) en beskrivelse af produkterne, samt oplysning om høståret;
- b) navn og adresse på oplagringsorganet/oplagringsorganerne;
- c) angivelse for hvert oplagringsorgan af de udlicite-rede mængder af hvert produkt med angivelse af klasser;
- d) frist og sted for indgivelse af bud;
- e) produkternes anvendelse og/eller bestemmelse som omhandlet i artikel 6, stk. 2;
- f) en angivelse af, at bud kan indgives pr. telex.

Artikel 13

1. Bud indgives pr. brev eller telex til

- det pågældende oplagringsorgan, stilet til Idagep's hovedkontor, 5 Archanon Street, Athen, når det drejer sig om produkter, som et græsk oplagringsorgan ligger inde med;
- det pågældende oplagringsorgan, stilet til AIMA's hovedkontor, via Palestro, 81, Rom, når det drejer sig om produkter, som et italiensk oplagringsorgan ligger inde med.

De kan også afleveres på det pågældende hovedkontor mod kvittering for modtagelsen.

2. For at kunne komme i betragtning skal budet indeholde:

- a) den bydendes navn og adresse;
- b) en nøjagtig beskrivelse af produkterne og angivelse af den mængde, budet omfatter;
- c) den tilbudte pris pr. ton udtrykt i valutaen i den medlemsstat, hvis oplagringsorgan afholder licitationen;
- d) en erklæring, hvori den bydende frasiger sig enhver ret til klage over det eventuelt tildelte produkts kvalitet og egenskaber;
- e) eventuelle yderligere oplysninger, som er krævet i licitationsbekendtgørelsen.

Budet er kun gyldigt, hvis der inden udløbet af fristen for indgivelse af bud er stillet sikkerhed i henhold til artikel 21, stk. 1, over for det organ, medlemsstaten har udpeget. Dette organ underretter oplagringsorganet, når sikkerheden er stillet.

3. Det kan i et bud angives, at det kun skal betragtes som indgivet, såfremt tildelingen omfatter:

- a) hele den i budet anførte mængde eller
- b) en i budet anført mængde.

Artikel 14

Gennemgangen af budene foretages i nærværelse af den pågældende medlemsstats kompetente myndigheder senest tre arbejdsdage efter udløbet af fristen for indgivelse af bud. Disse myndigheder tilsender Kommissionen en liste med angivelse af de modtagne pristilbud for hver udbudt mængde.

Artikel 15

Minimumssalgsprisen for de pågældende produkter fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 20 i forordning (EØF) nr. 516/77 og på grundlag af de modtagne bud, eller det besluttes, at licitationen skal være uden virkning. Den berørte medlemsstat underrettes straks om beslutningen om fastsættelse af minimumssalgsprisen.

Artikel 16

1. Hvis den tilbudte pris er lig med eller højere end den i artikel 15 omhandlede minimumssalgspris, tages budet i betragtning. Hvis den tilbudte pris ligger under minimumssalgsprisen, afvises budet.

2. Tilslagsmodtageren er den, der tilbyder den højeste pris, såfremt de disponible mængder ikke er tilstrækkelige til, at alle bud kan imødekommes. Såfremt flere bud lyder på samme pris, og de ønskede mængder overstiger den disponible mængde, fordeler oplagringsorganet den disponible mængde ved lodtrækning.

Artikel 17

De kompetente myndigheder underretter den bydende om resultatet af hans deltagelse i licitationen senest fem arbejdsdage efter, at beslutningen om fastsættelse af minimumsprisen er tilsendt de pågældende medlemsstater pr. telex.

Artikel 18

Den kurs, der skal benyttes ved omregningen af

- budene i ECU og
- minimumssalgspriserne i national valuta

er den repræsentative kurs, der gælder den dag, hvor fristen for indgivelse af bud udløber.

C. Almindelige bestemmelser

Artikel 19

Oplagringsorganerne træffer de nødvendige foranstaltninger for, at eventuelle købere eller bydende kan gøre sig bekendt med de udbudte produkters tilstand, inden de indsender ansøgning om køb eller bud.

Artikel 20

Ansøgning om køb eller bud indgives på et af Fællesskabets officielle sprog.

Det pågældende oplagringsorgan kan dog kræve, at ansøgninger eller bud, som ikke indgives på et sprog, der er officielt sprog i den medlemsstat, hvor oplagringsorganet er hjemmehørende, ledsages af en oversættelse.

Såfremt et oplagringsorgan gør brug af denne mulighed, underretter det Kommissionen.

Artikel 21

1. Den i artikel 7, stk. 1, og i artikel 13, stk. 2, omhandlede sikkerhed udgør 4,50 ECU/100 kg.

Sikkerheden stilles efter ansøgerens eller den bydendes valg kontant eller i form af en garanti fra en institution, der opfylder de kriterier, som er fastsat af den medlemsstat, hvor det pågældende oplagringsorgan er hjemmehørende.

2. Sikkerheden frigives kun,

- a) hvis ansøgningen om køb eller budet ikke godkendes eller
- b) når køberen har betalt købsprisen, og den sikkerhed, der kræves som garanti for, at betingelserne vedrørende produkternes anvendelse og/eller bestemmelse opfyldes, er stillet i henhold til bestemmelserne i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 1687/76.

3. Sikkerheden kan frigives i rater i forhold til den produktmængde, for hvilken bestemmelserne i stk. 2 er blevet opfyldt.

Artikel 22

1. Købsprisen skal betales, inden produkterne overtages og senest en måned efter godkendelsesdagen som omhandlet i artikel 8, stk. 2, eller efter den i artikel 17 omhandlede underretning af den bydende. Køberen bærer omkostningerne og risikoen i forbindelse med mængder, der ikke er overtaget inden for denne periode.

Købsprisen kan betales i forhold til de mængder, der overtages.

2. Hvis køberen ikke har betalt for produkterne inden udløbet af den i stk. 1 omhandlede frist, ophæver oplagringsorganet kontrakten for den mængde, som ikke er blevet betalt.

3. Varerne overtages i henhold til oplagringsorganernes retningslinjer for udlagring.

Artikel 23

Den i artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1687/76 omhandlede udlagringsanvisning skal foruden de i nævnte stykke fastsatte oplysninger også angive den planlagte anvendelse og/eller bestemmelse, jf. kontroleksemplarets rubrik 104.

Artikel 24

Minimumsproduktmængden pr. ansøgning om køb eller pr. bud udgør

- 5 t netto pr. ansøgning om køb og 20 t netto pr. bud for tørrede druer
- 2 t netto i begge tilfælde for tørrede figer.

AFSNIT IV

BESTEMMELSER OM OPLAGRING

Artikel 25

Oplagringsorganerne skal føre bøger, hvoraf mindst følgende fremgår:

A. For produkter, der tilgår lageret

- a) de enkelte produktmængder, der daglig tilgår lageret, med angivelse af nettovægt, klasse samt nummer og dato på kvitteringen, der udstedes for mængden;
- b) navnet på sælgeren af de enkelte mængder samt en reference til den pågældende kontrakt;
- c) en reference til den udfyldte kontrolformular,
- d) prisen, der er betalt for produkterne;
- e) oplagringsstedet.

B. For produkter, der fragår lageret

- a) de enkelte mængder, der daglig fragår lageret, med angivelse af nettovægt og klasse samt nummeret på udlagringsanvisningen;
- b) navnet på køberen af de enkelte mængder samt en reference til den pågældende kontrakt;
- c) eventuelle produktmængder, der er undergået en sådan forringelse, at de ikke svarer til nogen af de fastsatte klasser;

- d) eventuelle mængder, der er blevet ødelagt eller er blevet udlagret i strid med gældende bestemmelser;
- e) eventuelle bortkomne mængder.

Med hensyn til mængder under c), d) og e) skal det af bøgerne fremgå, på hvilken dato produkterne er fragået eller betragtes som værende fragået lageret.

Artikel 26

1. Produkterne skal oplagres og håndteres på en sådan måde, at de forbliver egnede til forarbejdning til produkter, der kan sælges til konsum.

Hvis produkterne har været oplagret i mere end et år, skal de dog oplagres og håndteres, som om de var bestemt til destillation eller til foderbrug. I så fald finder artikel 25, nr. B, litra c), ikke længere anvendelse på oplagrede produkter.

Produkter, som ikke længere opfylder disse betingelser, udtages af lageret på oplagringsorganets bekostning.

2. Oplagringsorganerne foretager en første fysisk opgørelse over produkter, som er på lager den sidste dag i februar måned kl. 24 (lokal tid) i det år, der følger efter det kalenderår, hvor produkterne blev opkøbt.

Efterfølgende fysiske opgørelser foretages over produkter, som er på lager den 31. august kl. 24 (lokal tid) hvert år.

Artikel 27

De kompetente myndigheder i den medlemsstat, hvor oplagringsorganet er godkendt, skal

- a) foretage kontrol hos de pågældende organer vedrørende
 - de priser, der er betalt for opkøbte produkter og opnået for solgte produkter,
 - de oplagrede produkters klasse og tilstand,
 - de oplysninger, som organerne giver de kompetente myndigheder;
- b) kontrollere hvert enkelt oplagringsorgans bøger og oplagringsanlæg.

AFSNIT V

MEDDELELSE AF OPLYSNINGER

Artikel 28

Oplagringsorganerne oplyser de kompetente myndigheder om følgende:

- i) mængden af produkter fra det foregående produktionsår, som er blevet overtaget. Mængden opdeles efter klasse med angivelse af adressen på det lager, hvor produkterne er oplagret.
- ii) mængden af produkter fra et tidligere produktionsår, som var på lager den 31. august. Mængden opdeles som under i), og desuden angives høståret.

Oplysningerne skal være de kompetente myndigheder i hænde senest den 1. oktober hvert år, når det drejer sig om uforarbejdede tørrede druer, og senest den 1. august hvert år, når det drejer sig om uforarbejdede tørrede figner.

For produkter solgt til forudfastsatte priser skal oplagringsorganet

- senest den 8. i hver måned give de kompetente myndigheder oplysninger om den mængde, der er solgt i perioden fra den 16. indtil udgangen af den foregående måned
- senest den 23. i hver måned give de kompetente myndigheder oplysninger om den mængde, der er solgt i perioden fra den 1. til den 15. den pågældende måned.

Mængderne opdeles efter klasse.

Artikel 29

Medlemsstaterne skal hvert år

- a) senest den 15. august give Kommissionen meddelelse om den samlede mængde uforarbejdede tørrede figner fra det foregående produktionsår, som oplagringsorganerne har overtaget
- b) senest den 15. oktober give Kommissionen meddelelse om
 - i) den samlede mængde uforarbejdede tørrede druer fra det foregående produktionsår, som oplagringsorganerne har overtaget
 - ii) den samlede mængde produkter fra et tidligere produktionsår, som var på lager den 31. august

c) senest den 15. april give Kommissionen meddelelse om mængden af usolgte produkter, som var på lager den sidste dag i februar måned

Mængder opdeles efter klasse og høstår.

d) senest den 1. i hver måned give Kommissionen meddelelse om mængden af produkter, der er solgt til forudfastsatte priser i perioden fra den 1. til den 15. i den foregående måned og senest den 15. i hver måned give Kommissionen meddelelse om mængden af sådanne produkter, der er solgt i den resterende del af den foregående måned.

AFSNIT VI

IKRAFTTRÆDELSE

Artikel 30

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. marts 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG

KONTROLFORMULAR

A. For uforarbejdede tørrede druer

Sælgers navn	Prøvens vægt	Identifikation af partiet	Mængde	
			Anslået i kontrakten	Faktisk opkøbt

Beskrivelse af kontrollen	Resultat
1. Unormal lugt eller smag	Ja / Nej
2. Fri for levende insekter	Ja / Nej
3. Er løse eller løsner sig, når de fjernes fra emballagen	Ja / Nej
4. Rene emballager	Ja / Nej
5. Vandindhold (% efter vægt)	%
6. Usund frugt (% efter antal)	%
7. Sten, synlige småsten, metalstumper og andre urenheder af mineralsk oprindelse (% efter vægt)	%
8. Stilke og andre plantedele, som kommer fra vinstokken (% efter vægt)	%
9. Andre fremmedlegemer	Ja / Nej
Kan opkøbes	Ja / Nej

Klasseinddeling	Resultat	Region (1)	Bemærkninger
Farve			
Tørringsproces (1)			
% mørk kastanjebrun/sort frugt	% efter antal		
Ensartet størrelse	overholdt/ikke krævet		
Klasse			

(1) Kun for korender.

Andre bemærkninger :

.....

.....

Dato

Underskrift

B. For uforarbejdede tørrede figner

Sælgers navn	Prøvens vægt	Identifikation af partiet	Mængde	
			Anslået i kontrakten	Faktisk opkøbt

Beskrivelse af kontrollen	Resultat
1. Fri for levende insekter	Ja / Nej
2. Rene	Ja / Nej
3. Beskadiget af insekter (% efter antal)	%
4. Beskadiget af andre årsager (% efter antal)	%
5. Vandindhold (% efter vægt)	%
Kan opkøbes	Ja / Nej

Klasseinddeling	Resultat	Region	Bemærkninger
Ensartet farve Antal frugter pr. kg	Ja / Nej		
Klasse			

Dato

Underskrift

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 627/85

af 12. marts 1985

om oplagringsstøtte og udligningsbeløb for uforarbejdede tørrede druer og figner

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 516/77 af 14. marts 1977 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 988/84⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved beregningen af oplagringsstøtten tages der hensyn til de tekniske omkostninger ved oplagringen og renterne af den opkøbspris, der betales for produkterne; for at kompensere for de forskellige rentebeløb for tørrede druer og tørrede figner i de enkelte klasser bør støtten fastsættes for en bestemt klasse og multipliceres med den koefficient, der anvendes på den minimumspris, der skal udbetales til producenten;

renterne af opkøbsprisen udgør langt den største del af oplagringsstøtten; oplagringsstøtten kan nedsættes, såfremt oplagringsorganets renteudgifter kan nedsættes; dette kan ske ved, at der udbetales et foreløbigt udligningsbeløb, inden de oplagrede produkter sælges;

der udbetales oplagringsstøtte for den faktiske oplagringperiode; under oplagring sker der et naturligt svind; de mængder, der kan ydes oplagringsstøtte for, bør justeres efter de fysiske lageropgørelser i henhold til artikel 26, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 626/85⁽³⁾;

udbetalingen af oplagringsstøtte og udligningsbeløb baseres på ansøgninger, som oplagringsorganerne indsender for bestemte perioder; disse ansøgninger skal indeholde alle de oplysninger, der kræves for at kunne beregne de korrekte beløb;

det naturlige svind, som der kan ydes udligningsbeløb for, bør ikke overstige den mængde, der normalt går tabt under håndtering eller ved fordampning; denne mængde bør fastsættes efter en standardsats; der ses

bort fra andre tab og fra kvalitetsforringelse, når udligningsbeløbet skal ydes;

når produkter har været oplagret i en meget lang periode, kan oplagringen resultere i et øget naturligt svind, eller der kan ske en forringelse; i sådanne tilfælde bør der træffes afgørelse efter fremgangsmåden i artikel 20 i forordning (EØF) nr. 516/77; med henblik herpå bør oplagringsorganerne give yderligere oplysninger om de omstændigheder, der har medført svindet eller forringelsen; disse oplysninger bør fremsendes til Kommissionen;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for produkter forarbejdet på basis af Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

AFSNIT I

OPLAGRINGSSTØTTE

Artikel 1

1. Oplagringsstøtten fastsættes pr. dag og pr. 100 kg netto for

— sultanas i klasse 4, og

— figner i klasse C.

For sultanas og figner i andre klasser samt for korender multipliceres oplagringsstøtten med de koefficienter, der anvendes på den minimumspris, der skal udbetales til producenten.

2. Der fastsættes to satser for oplagringsstøtten for uforarbejdede tørrede druer fra samme produktionsår. Den ene sats gælder for oplagring indtil udgangen af februar i det år, der følger efter året, hvor produkterne blev opkøbt. Den anden sats gælder for oplagring efter denne periode.

3. Den omregningskurs, der skal anvendes på oplagringsstøtten fastsat i ECU, er den repræsentative kurs, der gælder den første dag i det produktionsår, hvorfra produkterne stammer.

⁽¹⁾ EFT nr. L 73 af 21. 3. 1977, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 103 af 16. 4. 1984, s. 11.

⁽³⁾ Se side 7 i denne Tidende.

Artikel 2

1. Oplagringsstøtten udbetales for den faktiske oplagringsperiode. Dagen, hvor produkterne er tilgået eller fragået lageret, betragtes som en del af den faktiske oplagringsperiode.

2. Efter den fysiske lageropgørelse i henhold til artikel 26, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 626/85 betales der kun oplagringsstøtte for den faktisk oplagrede mængde.

Artikel 3

1. Ansøgninger om oplagringsstøtte indgives til det organ, som er udpeget af den medlemsstat, der har godkendt oplagingsorganet.

2. Den første ansøgning om oplagringsstøtte for produkter, der er opkøbt i et givet produktionsår, skal omfatte perioden fra overtagelsen af produkter indtil den 30. november.

Efterfølgende ansøgninger om støtte skal hver omfatte en periode på tre måneder.

3. Ansøgninger om støtte skal indgives senest ved udgangen af den måned, der følger efter den oplagringsperiode, som de vedrører.

Artikel 4

Ansøgningen om støtte skal især indeholde oplysning om

- a) ansøgerens navn og adresse;
- b) de mængder, som der ansøges om støtte for, opdelt efter klasse og med angivelse af det faktiske antal oplagringsdage for hver specifik mængde;
- c) den mængde, der i henhold til bøgerne var på lager den første og sidste dag i den af støtteansøgningen omfattede oplagringsperiode opdelt efter klasse.

Endvidere skal der i den støtteansøgning, der indgives umiddelbart efter en fysisk lageropgørelse, angives den faktisk oplagrede mængde opdelt efter klasse.

AFSNIT II

UDLIGNINGSBELØB

Artikel 5

1. Udligningsbeløb ydes for naturligt svind opstået under oplagringen indtil

- 1 % af mængden af uforarbejdede tørrede druer, og
- 5 % af mængden af uforarbejdede tørrede figner,

der er opkøbt af oplagingsorganet i et givet produktionsår.

2. Der ydes intet udligningsbeløb, såfremt et produkt

- a) har undergået en sådan forringelse at det ikke opfylder kvalitetsnormerne i bilag II til forordning (EØF) nr. 2347/84 eller bilag II til forordning (EØF) nr. 1709/84;
- b) er blevet ødelagt;
- c) er blevet udlagret i strid med gældende bestemmelser; eller
- d) er forsvundet.

Bestemmelserne under a) er kun gældende indtil det tidspunkt, hvor bestemmelserne i artikel 26, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 626/85 finder anvendelse.

3. I tilfælde, hvor

- a) det i stk. 1 omhandlede naturlige svind overstiger henholdsvis 1 og 5 % på grund af en for lang oplagringsperiode, eller
- b) produkterne har undergået en sådan forringelse, at de ikke kan anvendes til destillation eller foderbrug, og forringelsen er sket på grund af en for lang oplagringsperiode,

kan udligningsbeløbet fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 20 i forordning (EØF) nr. 516/77.

4. Når et produkt på salgstidspunktet må henføres under en anden klasse end den, det tilhørte på opkøbstidspunktet, er udligningsbeløbet for den pågældende mængde lig med forskellen mellem den minimumspris, der er betalt for produktet, og den salgspris, der er fastsat for den klasse, som produktet tilhørte på opkøbstidspunktet.

Artikel 6

1. Ansøgninger om udligningsbeløb indgives sammen med de i artikel 3 omhandlede ansøgninger om oplagringsstøtte. Ansøgningerne om udligningsbeløb skal omfatte den produktmængde, der er blevet solgt og betalt for i de i stk. 2 i nævnte artikel omhandlede perioder.

2. Ansøgningen, der indgives umiddelbart efter de fysiske lageropgørelser i henhold til artikel 26, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 626/85, skal ud over de i stk. 1 i nærværende artikel omhandlede mængder omfatte eventuelt naturligt svind, og ansøgningen skal indeholde oplysninger om mængder som omhandlet i artikel 25, nr. B, c), d) og e) i nævnte forordning. I tilfælde, hvor oplagingsorganet ansøger om udligningsbeløb i henhold til artikel 5, stk. 3, skal ansøgningerne ledsages af en detaljeret redegørelse for årsagerne til forringelsen eller svindet, herunder en angivelse af den pågældende mængde. De kompetente myndigheder fremsender erklæringen til Kommissionen med deres bemærkninger.

3. Udligningsbeløb, der udbetales i henhold til denne artikel, skal reduceres med det foreløbige udligningsbeløb, som eventuelt er blevet udbetalt i henhold til artikel 7.

4. Såfremt salgsprisen er højere end opkøbsprisen, eventuelt justeret i henhold til artikel 7, fratrækkes fortjenesten udligningsbeløbet. Hvis fortjenesten overstiger det udligningsbeløb, der skal udbetales på grundlag af en ansøgning om udligningsbeløb, indbetales forskellen til de kompetente myndigheder inden femten dage efter den sidste dag, der er fastsat for indgivelsen af den pågældende ansøgning.

Artikel 7

1. På grundlag af den ansøgning om udligningsbeløb, der er indgivet umiddelbart efter den fysiske lageropgørelse den sidste dag i februar måned som omhandlet i artikel 26, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 626/85, og efter en kontrol af lagrene udbetaler de kompetente myndigheder et foreløbigt udligningsbeløb for de faktisk oplagrede mængder.

2. Det i stk. 1 omhandlede foreløbige udligningsbeløb er lig med opkøbsprisen reduceret med 6 ECU pr. 100 kg multipliceret for hver produktklasse med de koefficienter, der anvendes på den minimumspris, der skal udbetales til producenterne.

3. Den omregningskurs, der anvendes ved omregningen af det i stk. 2 omhandlede beløb på 6 ECU, er den repræsentative kurs, der gælder den første dag i det produktionsår, hvorfra produkterne stammer.

Artikel 8

1. Ansøgningen om udligningsbeløb skal især indeholde oplysning om

- a) ansøgerens navn og adresse
- b) mængde og klasse for de produkter, der i den af ansøgningen omfattede periode er blevet solgt til priser, der ligger over opkøbsprisen, og for hver kontrakts vedkommende salgsprisen
- c) mængde og klasse for de produkter, der i den ovennævnte periode er blevet solgt til priser, der ligger under opkøbsprisen, og for hver kontrakts vedkommende salgsprisen.

2. Endvidere skal ansøgningerne om udligningsbeløb, der indgives umiddelbart efter en fysisk lageropgørelse, indeholde oplysning om

- a) den mængde, der er gået tabt som følge af naturligt svind
- b) mængder, der er omfattet af artikel 25, nr. B, litra c), d) og e) i forordning (EØF) nr. 626/85.
- c) den mængde, der er oplagret i henhold til bøgerne
- d) den faktisk oplagrede mængde. Eventuelle mængder, der er solgt, men ikke overtaget af køberen, anføres separat.

Mængderne opdeles efter klasse og produktionsår.

AFSNIT III

IKRAFTTRÆDELSE

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. marts 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 628/85

af 12. marts 1985

om ændring af forordning (EØF) nr. 1687/76 om fælles gennemførelsesbestemmelser for kontrol med anvendelse af og/eller bestemmelse for produkter fra intervention

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 516/77 af 14. marts 1977 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 988/84⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 516/77 bestemmer, at oplagringsorganerne i visse perioder opkøber tørrede druer og tørrede figner; ifølge artikel 6 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 626/85 af 12. marts 1985 om oplagringsorganernes opkøb, salg og oplagring af uforarbejdede druer og figner⁽³⁾ skal de solgte produkter anvendes til særlige formål;

bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1687/76⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 371/85⁽⁵⁾, bør gælde for sådanne produkter; førnævnte forordning bør derfor ændres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for produkter forarbejdet på basis af Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 1687/76 foretages følgende ændringer:

⁽¹⁾ EFT nr. L 73 af 21. 3. 1977, s. 1.
⁽²⁾ EFT nr. L 103 af 16. 4. 1984, s. 11.
⁽³⁾ Se side 7 i denne Tidende.
⁽⁴⁾ EFT nr. L 190 af 14. 7. 1976, s. 1.
⁽⁵⁾ EFT nr. L 44 af 14. 2. 1985, s. 14.

1. I artikel 1 indsættes som stk. 4:

»4. Bestemmelserne i denne forordning anvendes på produkter, der er solgt i medfør af artikel 4, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 516/77«.

2. I bilaget, afsnit »II. Produkter med anden anvendelse og/eller bestemmelse end omhandlet under I«, indsættes som punkt 28:

»28. Kommissionens forordning (EØF) nr. 626/85 af 12. marts 1985 om oplagringsorganernes opkøb, salg og oplagring af uforarbejdede tørrede druer og figner⁽²⁸⁾

— Rubrik 104:

»Til forarbejdning (artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 626/85)«,

»Zur Verarbeitung bestimmt (Artikel 6 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 626/85)«,

»Προοριζόμενο για μεταποίηση [άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 626/85]«,

»For processing Article 6 (1) of Regulation (EEC) No 626/85«,

»Destinés à la transformation (article 6 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 626/85)«,

»Per la trasformazione (articolo 6, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 626/85)«,

»Bestemd voor verwerking (Artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 626/85)«.

— Rubrik 106:

Datoen for godkendelsen af ansøgningen om køb.

⁽²⁸⁾ EFT nr. L 72 af 13. 3. 1985, s. 7.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. marts 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 629/85

af 12. marts 1985

om ændring af forordning (EØF) nr. 2041/75 om de særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for fedtstoffer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsforordning for fedtstoffer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 231/85 ⁽²⁾, særlig artikel 19, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2041/75 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 710/81 ⁽⁴⁾, er der fastsat en frist på fire dage til udstedelse af import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for olivenolie;

på baggrund af erfaringerne med import af olivenolie og produkter med indhold af olivenolie bør fristen for udstedelse af licenser og attester for olivenolie forlænges, og der bør også fastsættes en sådan frist for visse kategorier af produkter med indhold af olivenolie; fristen skal gøre det muligt at vurdere markedssituationen, således at udstedelsen af disse licenser og attester i givet fald kan suspenderes; forordning (EØF) nr. 2041/75 bør derfor ændres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2041/75 affattes således:

»Artikel 5

1. For så vidt angår de produkter, der er omhandlet i artikel 1, stk. 2, litra c), i forordning nr. 136/66/EØF, samt produkter henhørende under pos. 07.01 N II, 07.03 A II, 15.17 B I og 23.04 A II i den fælles toldtarif udstedes licensen på den femte arbejdsdag efter datoen for indgivelse af ansøgningen, jf. dog artikel 20b i nævnte forordning.

2. Hver medlemsstat giver straks Kommissionen besked, hvis der på en given dag for de produkter, der er omhandlet i stk. 1, bortset fra olivenolie, ansøges om licenser for mængder, der overstiger 20 tons.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. marts 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 26 af 31. 1. 1985, s. 12.

⁽³⁾ EFT nr. L 213 af 11. 8. 1975, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 74 af 20. 3. 1981, s. 22.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 630/85

af 12. marts 1985

om ændring af listen i bilaget til Rådets forordning (EØF) nr. 2763/83 for så vidt angår forarbejdningen af varer under toldkontrol

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2763/83 af 26. september 1983 om bevilling til under toldkontrol at forarbejde varer, før de bringes i fri omsætning⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 283/85⁽²⁾ særlig artikel 2, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Der består et økonomisk behov for at supplere listen i bilaget til forordning (EØF) nr. 2763/83; en sådan ændring er af hastende karakter;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldudvalget for Forædlingsprocedurer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I kolonne I og II i listen i bilaget til forordning (EØF) nr. 2763/83 indsættes:

Kolonne I	Kolonne II
•Dichromtrioxid henhørende under pos. 28.21 i den fælles toldtarif	Forarbejdning til chrom henhørende under pos. 81.04 D I B i den fælles toldtarif

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 15. marts til den 15. september 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. marts 1985.

På Kommissionens vegne

COCKFIELD

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 272 af 5. 10. 1983, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 30 af 2. 2. 1985, s. 5.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 631/85

af 12. marts 1985

om tredje ændring af forordning (EØF) nr. 32/82 om fastsættelse af betingelserne for ydelse af særlige eksportrestitutioner for oksekødKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, særlig artikel 18, stk. 6, og ud fra følgende betragtninger:Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 32/82⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2304/82⁽³⁾, fastsættes betingelserne for ydelse af særlige eksportrestitutioner for oksekød; for at sikre at der ikke finder ombytning sted, er det fastsat, at de pågældende produkter ikke må underkastes de behandlinger, der er omhandlet i artikel 4, stk. 5, nr. 2, 3 og 4, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 798/80 af 31. marts 1980 om gennemførelsesbestemmelser for forudbetaling af eksportrestitutioner og positive monetære udligningsbeløb for landbrugsprodukter⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1663/81⁽⁵⁾;

af hensyn til gældende handelspraksis bør det dog tillades at emballere de pågældende produkter, såfremt

det enkelte produkts identifikation forbliver synlig udefra, således at enhver form for ombytning udelukkes;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 2, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 32/82 tilføjes følgende punktum:

»De ansvarlige myndigheder kan dog tillade, at produkterne emballeres, såfremt det enkelte produkts identifikation som omhandlet i artikel 3, stk. 2, forbliver synlig.«

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. marts 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.⁽²⁾ EFT nr. L 4 af 8. 1. 1982, s. 11.⁽³⁾ EFT nr. L 246 af 21. 8. 1982, s. 9.⁽⁴⁾ EFT nr. L 87 af 1. 4. 1980, s. 42.⁽⁵⁾ EFT nr. L 166 af 24. 6. 1981, s. 9.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 632/85

af 12. marts 1985

om ændring af forordning (EØF) nr. 2182/77 for så vidt angår frigivelse af købssikkerhedsstillelsen i forbindelse med visse former for salg af oksekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, særlig artikel 7, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 15, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2173/79 af 4. oktober 1979 om gennemførelsesbestemmelser for afsætning af oksekød, som interventionsorganerne har opkøbt, og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 216/69⁽²⁾, er det fastsat, at sikkerhedsstillelsen først frigives, når tilslagsmodtageren har opfyldt betingelserne efter nævnte forordning og betingelserne i købekontrakten;

i artikel 4 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2182/77 af 30. september 1977 om de nærmere bestemmelser for salg af frosset oksekød fra interventionslagre, der er bestemt til forarbejdning i Fællesskabet, samt om ændring af forordning (EØF) nr. 1687/76⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1560/84⁽⁴⁾, er det fastsat, at der skal stilles en sikkerhed som garanti for produkternes forarbejdning; sikkerheden frigives først når den pågældende har opfyldt alle sine forpligtelser;

eftersom der således stilles en forarbejdningssikkerhed, er det ikke nødvendigt at opretholde den første

sikkerhedsstillelse indtil det tidspunkt, hvor der fremlægges bevis for produkternes forarbejdning; derfor bør forordning (EØF) nr. 2182/77 ændres, idet der fastsættes en undtagelse fra artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2173/79;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 2182/77 indsættes:

»*Artikel 8a*

Som undtagelse fra artikel 15, stk. 2, litra a), andet led, og litra b), andet led, i forordning (EØF) nr. 2173/79 og uden at artikel 16 i nævnte forordning tilsidesættes, frigives den i artikel 15, stk. 1, i samme forordning omhandlede sikkerhedsstillelse straks,

- hvis køberen ikke har tilbagekaldt sin ansøgning eller sit bud, og
- når køberen har betalt hele den produktmængde, der er fastsat i kontrakten.»

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. marts 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

⁽²⁾ EFT nr. L 251 af 5. 10. 1979, s. 12.

⁽³⁾ EFT nr. L 251 af 1. 10. 1977, s. 60.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 150 af 6. 6. 1984, s. 11.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 633/85

af 12. marts 1985

om genindførelse af opkrævning af told for paraplyer og parasoller, henhørende under pos. 66.01 og med oprindelse i Singapore som er præferenceberettiget i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 3562/84

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3562/84 af 18. december 1984 om anvendelse af generelle toldpræferencer i 1985 for visse industrivarer med oprindelse i udviklingslande⁽¹⁾, særlig artikel 13, og ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 1 og 10 i den nævnte forordning suspenderes toldsatsene for hvert af de lande og territorier, der er anført i bilag III, bortset fra dem, der er anført i kolonne 4 i bilag I, inden for rammerne af de præferencetoldlofter, som er fastsat i kolonne 9 i det nævnte bilag I; i henhold til artikel 11 i den nævnte forordning kan opkrævningen af told ved indførsel af de omhandlede varer med oprindelse i et af de omhandlede lande og territorier genindføres på et hvilket som helst tidspunkt, så snart de pågældende individuelle lofter er nået på fællesskabsplan;

for paraplyer og parasoller, henhørende under pos. 66.01, er det individuelle loft fastsat til 1 801 500 ECU; den 8. marts 1985 har indførslerne af de omhandlede varer i Fællesskabet med oprindelse i Singapore ved afskrivning nået det pågældende loft;

opkrævningen af told skal for de pågældende varer genindføres over for Singapore —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 16. marts 1985 genindføres opkrævning af told, som har været suspenderet ifølge Rådets forordning (EØF) nr. 3562/84, ved indførsel i Fællesskabet af følgende varer med oprindelse i Singapore:

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
66.01 (66.01-alle pos.)	Paraplyer og parasoller (herunder stokke-paraplyer, paraplytelte, haveparasoller o. l.)

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. marts 1985.

På Kommissionens vegne

COCKFIELD

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 338 af 27. 12. 1984, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 634/85

af 12. marts 1985

om fastsættelse for Storbritannien af den variable præmie for slagting af får og af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 5

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1837/80 af 27. juni 1980 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 871/84⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1633/84 af 8. juni 1984 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende variabel præmie ved slagting af får og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2661/80⁽³⁾, særlig artikel 3, stk. 1, og artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Det forenede Kongerige er den eneste medlemsstat, der betaler den variable slagtepræmie, nemlig i område 5 som defineret i artikel 3, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 1837/80; Kommissionen må derfor fastsætte dens størrelse samt det beløb, der skal opkræves for produkter, der udføres fra nævnte område for ugen fra den 18. februar 1985;

i henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1633/84 skal den variable slagtepræmie fastsættes af Kommissionen hver uge;

i henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1633/84 skal det beløb, der skal opkræves for produkter, der udføres fra område 5, fastsættes af Kommissionen hver uge for hvert af disse;

i medfør af bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1837/80 og artikel 4, stk. 1 og 3, i

forordning (EØF) nr. 1633/84 fastsættes den variable slagtepræmie for attesterede får i Det forenede Kongerige og de beløb, der skal opkræves for produkter, der udføres fra område 5 i den pågældende medlemsstat, hvor præmien ydes i ugen fra den 18. februar 1985, som anført i bilagene —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For får eller fårekød, som i Det forenede Kongerige i område 5 som defineret i artikel 3, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 1837/80, er attesteret som berettiget til den variable slagtepræmie i ugen fra den 18. februar 1985, fastsættes præmien som anført i bilag I.

Artikel 2

For de i artikel 1, litra a) og c) i forordning (EØF) nr. 1837/80 omhandlede produkter, som blev udført fra område 5 i ugen fra den 18. februar 1985 fastsættes de beløb, der skal opkræves som anført i bilag II.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 18. februar 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. marts 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 183 af 16. 7. 1980, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 90 af 1. 4. 1984, s. 35.

⁽³⁾ EFT nr. L 154 af 9. 6. 1984, s. 27.

BILAG I

om fastsættelse af den variable slagtepræmie for attesterede får i Det forenede Kongerige i område 5 for ugen fra den 18. februar 1985

Varebeskrivelse	Præmie
Får eller fårekød, attesteret	118,461 ECU/100 kg anslået slagtet vægt eller faktisk slagtet vægt (dressed weight) ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Inden for de af Det forenede Kongerige fastsatte vægtgrænser.

BILAG II

om fastsættelse af de beløb, der skal opkræves for produkter, der blev udført fra område 5 i ugen fra den 18. februar 1985

(ECU/100 kg)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Beløb
		Levende vægt
01.04 B	Får og geder, levende, andre varer end racerene avlsdyr	55,677
		Nettovægt
02.01 A IV a)	Fåre- og gedekød, fersk eller kølet :	
	1. Hele og halve kroppe	118,461
	2. Forsæt (dobbelts forfjerdning)	82,923
	3. Kam og/eller nyresteg (enkelt eller dobbelt lammeryg)	130,307
	4. Culotte	153,999
	5. Andre varer	
	aa) ikke udbenet	153,999
	bb) udbenet	215,599
02.01 A IV b)	Fåre- og gedekød, frosset	
	1. Hele og halve kroppe	88,846
	2. Forsæt (dobbelts forfjerdning)	62,192
	3. Kam og/eller nyresteg (enkelt eller dobbelt lammeryg)	97,731
	4. Culotte	115,500
	5. Andre varer	
	aa) ikke udbenet	115,500
	bb) udbenet	161,700
02.06 C II a)	Fåre- og gedekød, saltet, i saltlage, tørret eller røget :	
	1. Ikke udbenet	153,999
	2. Udbenet	215,599
ex 16.02 B III b) aa)11)	Andre varer af kød eller slagteaffald af får og geder, ikke kogt ; blandinger af kogt tilberedt kød eller slagteaffald med ikke kogt tilberedt kød eller slagteaffald :	
	— ikke udbenet	153,999
	— udbenet	215,599

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 635/85

af 12. marts 1985

om ændring af basisbeløbet for importafgiften for sirupper og visse andre sukkerprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 606/82 ⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifter for sirupper og visse andre sukkerprodukter er fastsat ved forordning (EØF) nr. 519/85 ⁽³⁾;

anvendelse af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 519/85 på de oplysninger, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre det for tiden gældende basisbeløb for importafgiften for

sirupper og visse andre sukkerprodukter i overensstemmelse med denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Basisbeløbene for importafgiften for de i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte produkter, som er fastsat i bilaget til forordning (EØF) nr. 519/85 ændres i overensstemmelse med de beløb, der nævnes i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. marts 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. marts 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 62 af 1. 3. 1985, s. 10.

BILAG

til Kommissionens forordning af 12. marts 1985 om ændring af basisbeløbet for importafgiften for sirupper og visse andre sukkerprodukter

(ECU)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Basisbeløb pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Afgiftsbeløb for 100 kg tørstof
17.02	Andet sukker i fast form ; sirup og andre sukkeropløsninger uden tilsætning af smagsstoffer eller farvestoffer ; kunsthonning, også blandet med naturlig honning ; karamel :		
	C. Ahornsukker og ahornsirup	0,4698	—
	D. Andet sukker og anden sirup og andre sukkeropløsninger (undtagen lactose, glucose og maltodekstrin) :		
	I. Isoglucose	—	55,65
	ex II. Ikke andetsteds tariferet	0,4698	—
	E. Kunsthonning, også blandet med naturlig honning	0,4698	—
21.07	F. I. Karamel med et saccharoseindhold i tør tilstand på 50 vægtprocent og derover	0,4698	—
	Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet :		
	F. Sirup og andre sukkeropløsninger, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer		
	III. Isoglucosesirup, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer	—	55,65
IV. Andre varer	0,4698	—	

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 636/85

af 12. marts 1985

om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsord-
ning for sukker ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 606/82 ⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat
ved forordning (EØF) nr. 1854/84 ⁽³⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 622/85 ⁽⁴⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 1854/84 på de oplysninger, som

Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de
for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse
med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af
standardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bila-
get.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 13. marts 1985.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. marts 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 74 af 18. 3. 1982, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 172 af 30. 6. 1984, s. 53.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 71 af 12. 3. 1985, a. 8.

BILAG

til Kommissionens forordning af 12. marts 1985 om fastsættelse af importafgifterne for
hvidt sukker og råsukker

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Importafgifts- beløb (ECU/100 kg)
17.01	Roe- og rørsukker i fast form:	
	A. Hvidt sukker; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer	46,98
	B. Råsukker	40,98 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det
indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestem-
melserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.